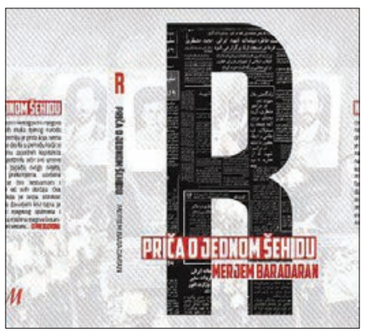
خراسان روزنامه صبح ایران
سه‌شنبه ۲۱ شهریور ۱۳۹۶ . ۲۱ ذی الحجه ۱۴۳۸ . شماره ۱۹۶۳۲

آلبوم «ماه تابان» به یاد جلیل شهناز منتشر می‌شود

آلبوم «ماه تابان» به آهنگ سازی علی خشتی نژاد، خوانندگی محمدسعید شاهری و تنظیم محمد وکیلی با قطعه‌ای از جلیل شهناز به یاد این هنرمند منتشر می‌شود. به گزارش فارس، در این اثر که هفته آینده از طریق نشر جوان در بازار موسیقی منتشر می شود، تصنیف هایی بر اساس اشعاری از مولانا، حسین منزوی و غلام عباس خشتی نژاد در دستگاه همایون، نوا، بیات اصفهان و بیات ترک به چشم می خورد.

ترجمه کتاب «ر» به زبان بوسنیایی با مساعدت سردار سلیمانی

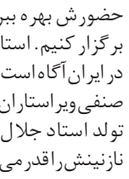


کتاب «ر» شامل شرحی بر زندگی شهید رسول حیدری از فرماندهان شهید ایران در جریان جنگ بوسنی، به زبان بوسنیایی ترجمه و منتشر شد.
مهدی حیدری فرزند شهید رسول حیدری در گفت وگو با مهراز انتشار ترجمه بوسنیایی کتاب «ر» نوشته مریم برادران که شرحی است بر زندگی این شهید خبر داد و گفت: کتاب «ر» نوشته مریم برادران که نشر «آرما» به چاپ رسانده است، سرگذشت پرفراز و نشیب شهید رسول حیدری است. این کتاب به طور خلاصه داستان شیرین زندگی کوتاه ولی سراسر شور و بیقراری یک روح بزرگ را به تصویر کشیده است و دنیای تازه‌ای را برای خواننده اش وصف می کند. بخش پایانی کتاب، به روزهای آخر زندگی شهید رسول در بوسنی پرداخته است. مدت حضور او در بوسنی و هرزگوین کمتر از ۱۰ ماه بوده، ولی همین ۱۰ ماه تفسیری روشن از دیگر فصول زندگی او و بخش های پیشین کتاب را به دست می دهد. همان گونه که خواندن بخش های پیشین راه رسیدن به لذت مطالعه بخش پایانی کتاب است.
وی ادامه داد: ساختار منطقی و نگارش روان و زیبای کتاب، از آن یک مجموعه به هم پیوسته ساخته که هیچ تفکیکی را برنمی‌تابد. به همین دلیل خواندن کتاب به همان اندازه برای یک ایرانی جذاب، جالب و آموزنده است که برای یک بوسنیایی است. این کتاب با عنوان «ر. داستان یک شهید» به زبان بوسنیایی ترجمه شده است. در خور ذکر است کتاب توسط صباح الدین شاریچ ترجمه شده و ویرایش آن را آلما گینیاتس انجام داده است. شاریچ هم اکنون به عنوان محقق در دانشگاه سارایوو مشغول پژوهش است. حیدری افزود: تفاوت نسخه فارسی و ترجمه بوسنیایی کتاب «ر» در مقدمه آن است. در نسخه بوسنیایی کتاب، با توجه به ویژگی های فرهنگی بوسنی، فاصله زمانی نسبتاً طولانی از زمان جنگ، ضرورت آشنایی با بستر رخدادها و... نسبت به نسخه فارسی اندک اضافاتی نیز صورت گرفت. این کتاب همچنین در نسخه فارسی خود با پیشگفتاری تحلیلی درباره جنگ بوسنی، شرایط آن زمان، دورویی جامعه به اصطلاح جهانی، نقش جمهوری اسلامی در کمک رسانی به مردم بوسنی و هرزگوین، یادداشت آقای نجاد لاتیچ، نویسنده و خبرنگار بوسنیایی که از دوستان شهید رسول و فعالان زمان جنگ است، همراه شده است. وی افزود: ناشر رسمی کتاب انجمن مادران مناطق محاصره شده سربرنیتسا و ژپاست که تناسب بسیاری از فعالیت‌های این انجمن در زمینه شهدای جنگ بوسنی با فضای این کتاب، دلیل اصلی نشر کتاب از سوی آن است. این کتاب با مجوز نشر «آرما» و نویسنده کتاب با همکاری تعدادی از دوستان شهید حیدری از جمله حجت‌الاسلام و المسلمین مصطفی کمالی و امجد جاودان چاپ شده است. به گفته حیدری این کتاب با مساعدت سردار قاسم سلیمانی به زبان بوسنیایی ترجمه شده است. در خور یادآوری است خانم منیرا سوباشیچ، رئیس انجمن مادران مناطق محاصره شده سربرنیتسا و ژپا در بخش سخن ناشر این ترجمه می‌نویسد: «...داستان رسول... داستانی است که در زمان نمی گنجد. این داستان نشانگر همدردی انسانی، احساس نیاز وی به عدالت خواهی، نیاز به کمک به انسان های بی گناه، به ویژه زنان و کودکان و ... است.» همچنین نجاد لاتیچ نویسنده و خبرنگار بوسنیایی نیز در مقدمه خود بر این اثر آورده است: آن چه به عنوان ارزش تاریخی این کتاب بسیار مهم است یاد آوری شود این است که رسول پس از آن که از وحشیگری که درباره مسلمانان بوسنی انجام می‌شد، خبر دار شد، با انگیزه کاملاً شرافتمندانه تصمیم گرفت به این جا بیاید... در پاسخ به یکی از فرماندهان وقت لشکر سوم ارتش بوسنی که از من پرسید: این ایرانی چه کاره بود؟ گفتم: اگر در لشکر سوم ارتش، شخصیت مهم‌تری از این رسول وجود داشت، دشمن سراغ او می‌رفت، نه رسول!

بازگشت ۴۴۶ شیء تاریخی به ایران

مدیر کل موزه ملی ایران اعلام کرد: ۴۴۶ شیء تاریخی بعد از حضوری چهار ماهه در شهر بُن آلمان برای حضور در نمایشگاه «ایران، فرهنگ کهن بین آب و بیابان» ۱۵ شهریور به موزه ملی ایران بازگردانده شدند. به گزارش ایسنا، نمایشگاه «ایران، فرهنگ کهن بین آب و بیابان» با ۴۴۶ شیء تاریخی متعلق به هزاره هفتم پیش از میلاد تا دوره هخامنشی از ۲۵ فروردین امسال به مقصد خیابان «فریدریش ایبرت» یا همان خیابانِ «موزه» شهر بُن پلاک چهار رسید و تا چهار ماه بعد یعنی سی ام مرداد در تالار هنر و نمایش جمهوری فدرال آلمان میزبان بیش از ۱۱۸ هزار آلمانی و گردشگران این شهر شد تا این که با پایان مدت زمان نمایش آثار بر اساس تفاهم نامه موزه ملی ایران و تالار هنر و نمایش جمهوری فدرال آلمان این نمایشگاه تاریخی ایرانی برچیده و بعد از انجام فرایندهای قانونیِ راهی ایران شد و سرانجام به گفته مدیر کل موزه ملی ایران این آثار چهارشنبه ۱۵ شهریور به موزه ملی ایران بازگردانده شد.
جبرئیل نوکنده در این زمینه توضیح داد: مجموعه‌ای از آثار موزه ملی ایران و چند موزه دیگر کشور با آثاری از دوره نوسنگی (روستانشینی) تا آغاز امپراتوری هخامنشی در این نمایشگاه به نمایش درآمده بود که ۱۵ شهریور به ایران بازگشت. در کنار این نمایشگاه آثار ایرانی ثبت شده در فهرست میراث جهانی در قالب فیلم به بازدیدکنندگان معرفی شد و فضایی در مجاورت نمایشگاه به باغ ایرانی اختصاص یافته بود که بازدیدکنندگان را از نزدیک با محیط یک باغ ایرانی آشنا می کرد. او با تاکید بر این که این نمایشگاه تلاش کرد تا تصویری روشن از ظرفیت‌های میراث فرهنگی ایران را به نمایش بگذارد، ادامه داد: بیش از ۱۱۸ هزار نفر از نمایشگاه بازدید کردند و بیش از پنج هزار جلد از کاتالوگ نمایشگاه به فروش رسید.
مدیر کل موزه ملی ایران با توضیح این که کاتالوگ نمایشگاه تا پایان شهریور به زبان فارسی منتشر می‌شود، تاکید کرد: این نمایشگاه بازتاب بسیار مثبتی در رسانه‌های کشورهای مختلف جهان داشت و به تایید مدیران تالار هنر و نمایش جمهوری فدرال آلمان از موفق‌ترین نمایشگاه‌ها در جذب بازدیدکننده بوده به طوری که بسیاری از بازدیدکنندگان مشتاق به دیدار ایران شدند.
وی در تشریح مراحل بازگشت آثار نیز توضیح داد: آثار نمایشگاه در روز چهارشنبه گذشته ۱۵ شهریور پس از ورود به کشور به موزه ملی ایران منتقل شد و نماینده گمرک در محل موزه ملی ایران مجموعه را ارزیابی کرد که گزارش وضعیت همه آثار تکمیل و سلامت آن ها تایید شد.

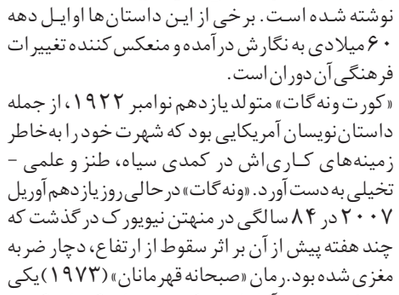
هشتاد ساله شد استاد جلال خالقی



هومن عباسپور- هجدهم شهریور استاد دکتر جلال خالقی مطلق، برجسته‌ترین شاهنامه‌شناس جهان، هشتاد ساله شد. پژوهشگری که خود آغاز گر کارِ خود بود و ادامه‌ی هیچ کس نبود. در غربت، یکه و تنها، بدون برخورداری از حمایتِ نهادها، بیش از چهل سال عمر صرف تصحیح شاهنامه کرد. خالقی انسانی است باوقار، نیکوکار، باشرف، باذوق، صمیمی، معلم، نقدپذیر، خوش‌بیان، خوش‌مشرب، با طنزی سنجیده و دل‌نشین.
اِشراف او بر شاهنامه و ادبیات حماسی بی‌نظیر و بر ادبیات فارسی کم‌نظیر است. شاهنامه‌پژوهی به دو مرحله‌ی پیش از جلال خالقی مطلق و پس از او تقسیم می‌شود. با تصحیح و پژوهش‌های او بود که نسل تازه‌ای از شاهنامه‌پژوهان بالیدند و امروز شاهنامه‌پژوهی خود تخصصی مستقل شده است. به همین سبب است که بعد از جلال خالقی مطلق دیگر کسی نمی‌تواند به‌راحتی درباره‌ی شاهنامه سخن بگوید.
مقاله‌های او در معرفی نسخه‌های شاهنامه گنجینه‌ای است از نکته‌های متن‌شناختی، و معرفی صورت‌های کهن واژگان و نام‌ها و آوردن آن‌ها در شاهنامه‌ی خودش گامی بود نرفته و دانشی بود مغفول.
زمانی شاهنامه‌های نامعتبر یا کم‌اعتبارِ بروخیم و مول و مسکو یگانه زمینه‌ی درک ما از شاهنامه بود، ولی دیگر سال‌هاست شاهنامه‌ی جلال خالقی مطلق جایگاه شایسته‌ی خود را میان جامعه‌ی فرهنگی یافته و در میان کتاب‌خوانان بهترین و سالم‌ترین شاهنامه شناخته می‌شود.
خالقی حدود پنجاه سال است که در آلمان سکونت دارد و فقط در سال‌های اخیر گهگاه به ایران می‌آید و چند روزی می‌ماند. ما نیز هربار افتخار داشته‌ایم که در این فرصت‌های اندک از حضورش بهره ببریم و نشست‌هایی برای شنیدن سخنانش برگزار کنیم. استاد، با وجود دوری از وطن، از اخبار فرهنگی در ایران آگاه است و از جمله این که از مشوقان تأسیس «انجمن صنفی ویراستاران» و، پس از تأسیس، خود اولین عضو آن بود.
تولد استاد جلال خالقی مطلق را تبریک می گوییم و وجود نازنینش را قدر می‌دانیم. آرزو می کنیم عمر و سلامت و سایه‌اش مستدام باشد تا همچنان از نوشته‌های بی‌نظیر او بیاموزیم.
(کانال خوابگرد)

ادبیات جهان

انتشار داستان‌های دیده‌نشده «کورت ونه‌گات»



پنج داستان از «کورت ونه‌گات» که تاکنون منتشر نشده است، به‌زودی به چاپ می‌رسد.
به گزارش ایسنا، «هافینگتون‌پست» نوشت: با گذشت یک دهه از درگذشت «کورت ونه‌گات»- نویسنده سرشناس رمان «سلاخ‌خانه شماره پنج»- پروژه‌ای تحقیقاتی به پیدا شدن مجموعه داستانی از او منجر شد؛ آثاری که تاکنون در هیچ نشریه‌ای به چاپ نرسیده است.
به زودی کتابی به نام «مجموعه کامل داستان‌های کورت ونه‌گات» منتشر و این پنج داستان تازه کشف‌شده هم در آن گنجانده می‌شود. ویراستار قدیمی کارهای این نویسنده آمریکایی روز ۲۶ سپتامبر را برای انتشار این کتاب اعلام کرده است.
این داستان‌ها دیدگاه منحصربه‌فرد «ونه‌گات» به جهان پیرامونش را نمایان می‌کنند و به گفته «دیوا گرز» نویسنده، داستان‌هایی اخلاق گرایانه هستند که «به ما می‌گویند درست و غلط چیست.»
این کتاب جدید در کل شامل ۹۷ داستان کوتاه از «ونه‌گات» می‌شود که طی سال‌های ۱۹۴۱ تا ۲۰۰۷ نوشته شده است. برخی از این داستان‌ها اوایل دهه ۶۰ میلادی به نگارش درآمده و منعکس کننده تغییرات فرهنگی آن دوران است.
«کورت ونه‌گات» متولد یازدهم نوامبر ۱۹۲۲، از جمله داستان‌نویسان آمریکایی بود که شهرت خود را به‌خاطر زمینه‌های کاری‌اش در کمدی سیاه، طنز و علمی - تخیلی به دست آورد. «ونه‌گات» در حالی روز یازدهم آوریل ۲۰۰۷ در ۸۴ سالگی در منهتن نیویورک درگذشت که چند هفته پیش از آن بر اثر سقوط از ارتفاع، دچار ضربه مغزی شده بود. رمان «صبحانه قهرمانان» (۱۹۷۳) یکی از پرفروش‌ترین آثار او بود که به همراه «گهواره گربه» (۱۹۶۳) بیش از پیش نام او را بر سر زبان‌ها انداخت.
از دیگر رمان‌های این نویسنده سرشناس می‌توان به «شب مادر» (۱۹۶۱)، «خدا شما را بیامرزد آقای رزواتر» (۱۹۶۵)، «اسلپ استیک» (۱۹۷۶)، «محبوس» (۱۹۷۹)، «مجمع‌الجزایر گالاپاگوس» (۱۹۸۵) و «ریش‌آبی» (۱۹۸۷) اشاره کرد. او همچنین چهار مجموعه داستان کوتاه از خود به‌جای گذاشت.

ناگهانِ شعر

رضا اسماعیلی

زمین بیاز بهاران دوباره دعوت کن
دعای چلچله را جان گل اجابت کن
کنون که سبزه لگدمال خشم پاییز است
بیا برای خدا، سبزه را حمایت کن
عطش دوباره به دنبال آب می گردد
بیا به گوش عطش، چشمه را تلاوت کن
شکسته بال و پر مهربان پروانه
بیا به باغ و به پروانه ها محبت کن
به چشم پنجره ها روزن امیدی نیست
بیا به سوی دل آسمان اشارت کن
در ازدحام شب بی ستاره می پوسی
بیا به شهر سحر، با سپیده خلوت کن
چهار فصل جهان گرچه فتنه باران است
به زیر بارش این فتنه استقامت کن
حدیث عاشقی ما نمی شود کهنه
بیا حکایت این شرح بی نهایت کن

میلاد عرفان‌پور

به این آتش برس! هیزم مهیا کن! مهیاتر!
گلستانیم مادر آتش نمرود، زیباتر
مهیا کن که ما از آتش شیطان نمی ترسیم
که در آغوش آتش می شود قنقوس ماناتر
خبر، از دود آه ما به دل ها می رود مادام
تو با هر شعله نفرینی تری هر شعله رسواتر
تو مثل شعله ها با نعره مستانه ات دلخوش
و ما را ناله ای مانده ست از فریاد، گیراتر
دریغا پیر و بوداه کار زنده سوزاندن
دریغاتر از این غوغای خاموشی! دریغاتر!
شمار امردگانی هست سر تا پای در آتش
شما در زندگانی نیز می سوزید، پیداتر
بسوزانید مان، خورشید محشر نیز در راه است
خدا، تنها خدا با ماست با مایی که تنهاتر
اغثنا یا غیاث المستغیثین! راه دشوار است
اگرچه نیست در رنج سفر، از ما شکیباتر

عارفه دهقانی

خجالت می کشیم از ادعاهامان... میانمارا
که خونین دل نکرد اخبارتان در این میان، مارا
چه کودک ها که از آغوش مادر، زیر پا رفتند!
چه مادرها که پیش از سوختن، دیدند آن ها را
فقط دق می کنیم و در گلو، فریاد، می سوزد!
همه خاموش! گویا خواب برده کل دنیا را
یمن، با دست‌های کودکی وا کرد چشمش را!
سعودی دید و اسرائیل و آمریکا و بودا را!
اگر بود از نو حافظ می سرود این را: که آن گرگان
چنان بردند صبر از دل که ترکان خوان یغما را
به لب‌ها بانگ عجّل فی ظهور صاحب العصر است
خدایا، جان به لب هستیم! برگردان مسیحا را

محسن ناصحی

وقتی میان مارها افتاده باشی
در چنگ آدم خوارها افتاده باشی
وقتی مسلمان باشی اما صبح تا شب
از دست بودا، بارها افتاده باشی
وقتی میان قصه ها خط می خوری تا
از جوهر خودکارها افتاده باشی
وقتی قلم‌ها چای می نوشند تا تو
از آتش سیگارها افتاده باشی
وقتی بدون جُرم قاضی ها بخواهند
بی سر کنار دارها افتاده باشی
بسته است در هاو نداری هیچ راهی
جز آن که از دیوارها افتاده باشی
چون نخل‌ها بی سر بمیر و ایستا باش
بگذار چون نیزارها، افتاده باشی
قدر تو را یک روز می فهمیم، هر قدر
از چشم بی مقدارها افتاده باشی

گفت و گو

روایت پاموک از تاثیر «شاهنامه» بر رمانش

«اورهان پاموک» نویسنده ترکیه‌ای برنده نوبل ادبیات در جدیدترین مصاحبه‌اش از مقایسه «شاهنامه» فردوسی و «شاه ادیپ» سوفوکل و تاثیر این دو اثر کلاسیک بر رمان جدید خود «زنی با موهای قرمز» صحبت کرده است.
به گزارش ایسنا، «اورهان پاموک» نویسنده رمان‌هایی چون «برف»، «نام من سرخ» و به تازگی «زنی با موهای قرمز» است که سال ۲۰۰۶ جایزه نوبل ادبیات را دریافت کرد. او علاوه بر این‌ها چندین کتاب دیگر، مقاله و آثار غیرداستانی درباره کشورش ترکیه منتشر کرده که اغلب در مجله «نیویورکر» به چاپ می‌رسند.
اورهان پاموک ۶۵ ساله چند هفته پیش جدیدترین رمانش یعنی «زنی با موهای قرمز» را روانه بازار کرد. داستان این کتاب درباره یک چاه‌کن و شاگردش در خارج از استانبول است که روابطشان به هم می‌خورد. «پاموک» در این رمان هم به موضوعاتی چون تاریخ ترکیه، فاصله بین جامعه شهری و روستایی و روابط بین نسل‌ها پرداخته است.
او در مصاحبه با مجله آنلاین «اسلیت» گفته است: علاوه بر این که رمان «زنی با موهای قرمز» ریشه‌های احساسی و شخصی دارد، شباهت‌های داستانی با «شاه اُدیپ» سوفوکل دارد که درباره کشته شدن پدر توسط پسر نوشته شد و همین طور با «شاهنامه» قصه حماسی فردوسی - شاعر پارسی - هم ارتباط دارد. «شاهنامه» داستان رستم و سهراب و نقطه مقابل «ادیپ» است چون این بار پسر است که به دست پدر کشته می‌شود. داستان یک پسرکشی است. این‌ها متون معیار تمدن‌های غربی و اسلامی هستند.
می‌دانید من هر سال، یک ترم در دانشگاه کلمبیا تدریس می کنم و بالای کتابخانه «باتلر» این دانشگاه با حروف بزرگ نام «سوفوکل»، «ارسطو»، «افلاطون» و «شکسپیر» دیده می‌شود. کلمبیا در تدریس کلاسیک‌ها خوب کار می کند. من از خودم پرسیدم: پس آثار کلاسیک و شرقی چه می‌شود؟

موسیقی

حامد همایون؛ ۲۳۰ کنسرت در ۵ ماه

حامد همایون که تنها یک آلبوم موسیقی منتشر کرده، در مدت پنج ماه بیش از ۲۳۰ کنسرت برگزار کرده است؛ یعنی این خواننده به طور متوسط در هر ماه ۴۵ بار روی صحنه رفته است!
به گزارش خبرنگار موسیقی فارس، حامد همایون خواننده موسیقی پاپ که اولین اجرای رسمی خود را بهمن سال گذشته در قالب جشنواره موسیقی فجر برگزار کرده بود، توانسته، تاکنون بیش از ۲۳۰ کنسرت برگزار کند.
حامد همایون تاکنون ۵۰ سئانس اجرا در تهران برگزار کرده و از نظر فروش به رکوردی قابل توجه دست پیدا کرده است. این خواننده به تازگی با برگزاری ۱۲ سئانس در تالار بزرگ کشور، جمعاً از ۳۶ هزار مخاطب در این سالن میزبانی کرد.
سید حامد محمودزاده که با عنوان هنری «حامد همایون» فعالیت می کند، در شهرستان‌های مختلف کشور روی صحنه رفته و در خارج کشور نیز اجراهایی در انگلستان، آلمان، هلند و سوئد داشته است و به زودی در استانبول، دبی، استرالیا و کانادا نیز اجرا خواهد داشت.
اولین و تنها آلبوم حامد همایون، «دوباره عشق» نام دارد که در دی سال گذشته منتشر شد. این آلبوم ۱۸ آهنگ دارد که ۱۲ آهنگ آن قبلاً در فضای مجازی منتشر شده و ۶ آهنگ جدید نیز دارد.

آمریکا همزمان دو خواننده‌اش را از دست داد

موجی از پیام‌های تسلیت و ابراز تاسف از درگذشت دن ویلیامز و تروی جنتری از ستارگان موسیقی کانتری در شبکه‌های اجتماعی آمریکا به راه افتاده است. به گزارش مهر ، دن ویلیامز خواننده موسیقی کانتری آمریکا که برای سبک ساده خواندنش موفقیت بزرگی کسب کرده بود جمعه هشتم سپتامبر ۲۰۱۷ در ۷۸ سالگی و پس از یک بیماری کوتاه درگذشت. اولین آهنگ انفرادی وی «باور نمی کنی» بود. سال ۱۹۷۴ آهنگ «باید باهم باشیم» او در بین پنج آهنگ برتر سال جای گرفت. سال ۲۰۱۰ نام او وارد تالار مشاهیر موسیقی کانتری شد و در دوران فعالیت خود ۳۵ آلبوم منتشر کرد.
ویلیام به عنوان غول مهربان موسیقی کانتری آمریکا شناخته می‌شد. دیگر خواننده‌ای که آمریکا او را از دست داد تروی جنتری خواننده ۵۰ ساله موسیقی کانتری بود که بر اثر سقوط بالگرد کشته شد و این حادثه طرفداران و هنرمندان کانتری را در بهت فروبرد. مرگ تراژیک او ساعت یک بعد از ظهر جمعه و بر اثر سقوط بالگرد در نیوجرسی به وقوع پیوست. هنوز علت وقوع این سانحه روشن نشده است. وی از سال ۱۹۹۹ به شهرت رسید و هشت آلبوم در کارنامه داشت. ستارگان موسیقی کانتری در شبکه‌های اجتماعی از فقدان این دو هنرمند نوشتند.

۱۰ هزار نفر در تهران به تماشای کنسرت کیهان کلهر نشستند

کنسرت های تهران کیهان کلهر و «رامبرانت تریو» در حالی با استقبال ۱۰ هزار نفری مخاطبان به پایان رسید که این هنرمند طی روزهای آینده کنسرتی را نیز در لندن برگزار می کند.
به گزارش فارس، کیهان کلهر که به تازگی تور «پردگیان باغ سکوت» را در شهرهای مختلف کشورمان به اتمام رسانده، روزهای پایانی هفته گذشته همراه با گروه «رامبرانت» میزبان بیش از ۱۰ هزار مخاطب در تالار وزارت کشور بود. کیهان کلهر و «رامبرانت تریو» دوروز پیش نیز مهمان سفیر کشور هلند در تهران بودند و در این دیدار به اجرای قطعاتی مشابه کنسرت تهران پرداختند. سفیر هلند در کشورمان در این دیدار ضمن قرائت قطعه شعری از هوشنگ ابتهاج گفت: این مایه افتخار ماست که کیهان کلهر، نوازنده برجسته کمانچه و برنده جایزه گرمی در جمع ما حضور دارد. کلهر و رامبرانت تریو بعد از برگزاری کنسرت‌های هلند، آلمان، بلژیک و ایران روز جمعه هفتم مهر نیز در تالار باربیکن لندن، یکی از تالارهای معتبر کنسرت دنیا، برنامه‌ای را اجرا می کنند. این در حالی است که به زودی آلبوم مشترک کلهر و این گروه جَز هلندی نیز توسط موسسه «ساز و آواز» در ایران منتشر خواهد شد.